

20 (<i>post laboremus: si peccatorum remissionem percipere desideramus id est ut nos male a nobis acta defendamus F, credo non esse Ratheri</i>)	419 s. p. r. p. d. i. e. u. nec n. m. a. n. a. d. (si peccatorum ... defendamus om. PLB)
24 irrecuperabiliter (u in corr. L ²)	424 i.
25 eum (in ras. L ¹)	424 e.
26 obrueret (rue in ras. F ²)	426 o.

c. 37

Reece S. 66f.

Reid S. 84f.

6 tu econtra (tu e] lues B)	705 t. e. (tu es contra B)
7 cecinit (cecinitur F)	706 c.
8 intellegere (intellegire F, corr. F ²)	708 i.
10 facit utique	710 facit qui utique (qui om. LB)
12 novit cognoscere (novit votis cognoscere F)	712 n. (LB, vovit votis F) c.
22 accipiunt (occipiunt L, corr. L ²)	723 a.
27 figuralter	729 figurabatur
29 facies (facit B)	732 f. (faciat B)
30 bibam respondes	732 b. r. (respondes bibam B)
30 respondes	733 r. (respondis F)
31 diem illum	733 d. i. (illum om. F, illum diem B)
38 estimande	742 e. (estimandae F)

Das 2. Kapitel des Sermo I de quadragesima umfaßt bei Reece 24 (bei Reid 27) Zeilen, darauf entfallen 17 Divergenzen; beim 4. Kapitel sind es 13 auf 19 (bzw. 22) Textzeilen. Bei den insgesamt verglichenen 206 (bzw. 242) Zeilen wurden 96 Divergenzen festgestellt (zum Vergleich nochmals Dhuoda: Auf 201 bzw. 177 Zeilen deren 118). Aufgrund dieser Zahlen ist für Rathes 14 Sermones, die bei Reece in 2736 Textzeilen gedruckt sind, mit einer Wahrscheinlichkeit von 1275 Divergenzen zu rechnen.

Die Tatsache, daß sich innerhalb der verglichenen Passagen bei Reece 38 Apparatangaben finden, die Reid nicht vermerkt, bei Reid dagegen nur 28 von Reece nicht notierte, läßt größere Genauigkeit des ersten vermuten. Andererseits fällt die häufige Inkonsistenz in Reece's technischer Gestaltung des Apparates auf. Zu *possint* in sermo I de quadr. 2,4 bemerkt er: *possint B possunt B², zu luctaturi* ibid. 2,8 dagegen: *luctari B²; zu ipsa* ibid. 2,13: *ipsa LMF illa B, dagegen zu quo* ibid. 2,6: *qui F; zu luxuriosorum* ibid. 3,13: *luxuriosorum B luxuriosorum B¹, dagegen zu intellegere* in sermo II de quadr. 37,8: *intellegire F, corr. F². Warum auch heißt es zu animas* in sermo I de quadr. 3,1: *prior a in corr. L², zu meditatione* ibid. 4,13: *e prior in corr. L², dagegen zu attribuens* ibid. 1,8: *post t prius ras. unius lit. B?* Meint er etwa, Vokalbuchstaben seien Feminina (oder Masculina?), Konsonanten aber Neutra?

Zur Entscheidung der Frage, welcher Edition nun der Vorzug gebührt, zieht der Lexikograph die Rezensionen zu Rate. Über Reece's Ausgabe schreibt B. Löfstedt¹⁴: „... der Editor war offensichtlich seiner Aufgabe nicht gewachsen“

¹⁴) B. Löfstedt, Gnomon 45 (1973) S. 663–69.